



Der 1. Bürgermeister Max Kressirer lädt Sie herzlich ein zur

# Bürgerversammlung 2022

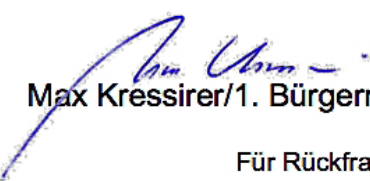
am 11. Oktober 2022, um 19:30 Uhr  
beim Gasthaus Faltermaier in Eicherloh

Ich würde mich freuen, auch Sie auf der  
Bürgerversammlung persönlich begrüßen zu dürfen.

Dieser Ausgabe ist der Vorabdruck der Zahlen des  
Rechenschaftsberichts 2021 beigefügt. Wie in den  
vergangenen Jahren werden diese Zahlen bei der Bürger-  
versammlung nicht mehr verlesen. Es werden nur noch  
ergänzende Anmerkungen vorgetragen. Fragen zum  
Rechenschaftsbericht sowie zum Haushaltsüberblick werde  
ich selbstverständlich beantworten.

## Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Rechenschaftsbericht über das  
Haushaltsjahr 2021
3. Überblick über das Haushaltsjahr 2022
4. Planungen und Maßnahmen für die  
nächsten Jahre
5. Diskussion, Wünsche und Anregungen  
der Bürger

  
Max Kressirer/1. Bürgermeister

Für Rückfragen: Frau Föstl, Tel. 08121/9905-29, E-Mail: [foestl@finsing.de](mailto:foestl@finsing.de)

# BÜRGERVERSAMMLUNG 2022

## Rückblick auf das Haushaltsjahr 2021

### Verwaltungshaushalt:

#### Die bedeutendsten Einnahmen waren:

Amtsblatt	12.394 €
Mieteinnahmen Gemeindlicher Gebäude und Grundstücke	227.940 €
Nachholungszins Gewerbesteuer	30.530 €
Verwaltungsgebühren	67.492 €
Mieten und Pachten für die Benutzung der Schulanlagen	687.336 €
Betriebskostenförderung Kindergärten	1.021.379 €
Mieteinnahmen Wohnanlage	92.200 €
Anteil KFZ-Steuer	75.000 €
Grabgebühren	10.509 €
Gemeinschaftsantenne	55.668 €
Konzessionsabgabe	132.776 €
Wasserversorgung	254.846 €
Blockheizkraftwerk	12.833 €
Mieteinnahmen Pflegeheim und Seniorenwohnungen	374.078 €
Grundsteuer A	42.590 €
Grundsteuer B	391.173 €
Gewerbesteuer	2.343.153 €
Gemeindeanteil Einkommensteuer	4.100.846 €
Gemeindeanteil Umsatzsteuer	267.041 €
Hundesteuer	12.775 €
Schlüsselzuweisungen	207.620 €
Pauschale Finanzaufweisungen	86.445 €
Einkommensteuerersatzleistung	290.945 €
Grunderwerbsteuer	76.914 €
Bußgelder kommunale Verkehrsüberwachung	55.865 €

#### Die bedeutendsten Ausgaben waren:

Allg. Verwaltung (Gemeindeorgane, Personalkonto, EDV, Bürobedarf etc.)	1.220.133 €
Unterhalt Verwaltungsgebäude	76.367 €
Pässe und Ausweise	25.494 €
Erstattungszinsen Gewerbesteuer	7.372 €
Verkehrsüberwachung durch Dritte	38.199 €
Feuerwehren	147.535 €
Schulverbandsumlage	868.332 €
Bücherei	48.067 €
Betriebskostenförderung Kindergärten	1.905.786 €
Gebäudeunterhalt Kindergärten	49.291 €
Unterhalt Sportanlagen (Sportheim, Tennisheim, Stockschiützenheim etc.)	51.649 €
Unterhalt Grünanlagen	99.015 €
Bauhof (Personalkosten, EDV, Gebäudeunterhalt etc.)	564.047 €
Laufender Unterhalt Gemeindestraßen	262.791 €
Laufender Unterhalt Fahrzeuge	95.949 €
Straßenbeleuchtung	45.839 €
Unterhalt Wasserläufe	2.891 €
Unterhalt Friedhöfe	34.169 €
Unterhalt Bürgerhäuser	27.759 €
Gemeinschaftsantenne	25.299 €
Unterhalt Wasserversorgung	82.191 €
Unterhalt Pflegeheim	49.733 €
Gewerbesteuerumlage	198.535 €
Kreisumlage	2.918.317 €

### **Vermögenshaushalt:**

**Der Vermögenshaushalt stellt sich wie folgt dar:**

#### **Die bedeutendsten Einnahmen waren:**

EPL	1	Zuschuss Feuerwehrwesen	32.000 €
		Verkauf Feuerwehrfahrzeug	8.800 €
EPL	4	Zuschuss Erweiterung KiGa Zur Sonnwend	154.000 €
EPL	8	Wasseranschlussbeiträge	36.589 €
EPL	9	Investitionspauschale	110.000 €

#### **Die bedeutendsten Ausgaben waren:**

EPL	0	Umbau Rathaus	79.847 €
EPL	4	Erweiterung KiGa Zur Sonnwend	1.202.340 €
EPL	5	Zuschuss Tribüne	400.733 €
EPL	6	Dorferneuerung (Radweg ED11 u.a.)	132.590 €
		Bayernwerkstr. 4	213.972 €
		Sanierung Gemeindestraßen	102.948 €
		Erschließung Wiesenweg	157.556 €
EPL	9	Tilgungen Kredite	442.442 €

Kassenkredite wurden im Haushaltsjahr 2021 nicht in Anspruch genommen.

Am 31.12.2021 hatte die Gemeinde Finsing Rücklagen in Höhe von 3.404.714 €

Derzeitiger Stand der Rücklagen September 2022 3.144.655 €

Derzeitiger Stand der Schulden September 2022 5.419.934 €

Einwohnerstand: 5.063

### **Überblick über das Haushaltsjahr 2022**

#### **Haushaltsansätze:**

Verwaltungshaushalt Einnahmen:	10.613.000 €
Verwaltungshaushalt Ausgaben:	10.613.000 €
Vermögenshaushalt Einnahmen:	10.400.500 €
Vermögenshaushalt Ausgaben:	10.400.500 €

#### **Gesamthaushalt:**

Es wurden bisher vereinnahmt:	11.100.326 €
An Ausgaben wurden getätigt:	11.461.816 €

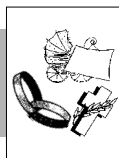
---

**Vermögenshaushalt:****An Einnahmen gingen bisher ein:**

EPL	4	Zuschuss KiGa Neufinsing Erweiterung	114.000 €
EPL	6	Zuschuss Radweg ED11	61.949 €
		Zuschuss Wohnungen Bayernwerkstr. 4	261.050 €
		Grundstücksverkauf Wiesenweg	376.128 €
EPL	8	Zuschuss Grundstückskauf Hauptstr. 4	201.150 €
EPL	9	Kreditaufnahmen	1.478.520 €

**Ausgaben wurden bisher in folgender Höhe geleistet:**

EPL	0	EDV-Anlage	57.779 €
EPL	2	Schule Erweiterung West	62.884 €
EPL	4	KiGa Zur Sonnwend	1.202.068 €
		KiGa Naturgruppe	84.149 €
EPL	5	Zuschuss Tribüne und Sportgelände	149.994 €
EPL	8	Sanierung Wasserversorgung Finsing (Hofener Str., Kirchenstr.)	324.007 €
		Wasserversorgung (Spülbohrung Mittlerer Isarkanal)	280.521 €
		Grunderwerb	266.248 €
EPL	9	Tilgung	382.758 €

**Standesamtliche Nachrichten****Verstorben ist**

Herr Friedrich Karl Angermair

66 Jahre

**Wir gratulieren****Zum Geburtstag****in Neufinsing**

Herrn Hubert Weißenberger

85 Jahre

Frau Dorothy Bishop

75 Jahre

Herrn Johann Konte

75 Jahre

**in Finsing, Finsinger Au**

Herrn Johann Huber

70 Jahre

**in Eicherloh, Vord. u. Hint.Finsingermoos, Brennermühle**

Frau Therese Schröder

70 Jahre

**Zur Geburt eines Kindes**Frau Sandra Haberthaler und Herrn Maximilian Haberthaler zur Geburt ihres Sohnes **Anton Michael****Zur Eheschließung**

Frau Manuela Juraschek und Herrn Alexander Wimberger

Es ist genug **Brot**  
für alle da **für die Welt**  
www.brot-fuer-die-welt.de

... wenn wir miteinander teilen

Postbank Köln 500 500 500 BLZ 370 100 50

**Aus dem Rathaus****Mobile Aktenvernichtung in der Gemeinde Finsing**

Am **Donnerstag, den 20.10.2022** haben die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Finsing die Möglichkeit, ihre wichtigen privaten Dokumente von der Firma Shred-it aus Kirchheim vor Ort vernichten zu lassen. Die Gemeinde Finsing bietet diesen Bürgerservice kostenlos an. Der Shredder-LKW steht in der Zeit von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr in der Gemeinde Finsing am Rathaus in Neufinsing bereit.

Nutzen Sie diese Möglichkeit, um dem Thema „Datenmissbrauch“ entgegenzuwirken. Vertrauliche Daten gehören nicht in den Papiercontainer oder in die Papiertonne.

**Gewerbliche Mengen werden nicht angenommen.**

Es können ganze Ordner vernichtet werden. Das Material muss nicht aus den Ordnern genommen werden.

Kressirer/1. Bürgermeister

**Ergebnisse der Kommunalen Verkehrsüberwachung****durch den Zweckverband der kommunalen Verkehrsüberwachung Südostbayern im August 2022:**

Messergebnisse im fließenden Verkehr:

Messstandort Straße	Zeitraum Messung	Anzahl Fahrzeuge	Anzahl Verstöße	An- teil in %	Höchst-ge- schw.
Hauptstraße ED 11	11:00-14:00	263	3	1,1	64
Finsinger Str.	08:14-09:25	28	0	0,0	0
Kirchenweg	11:15-14:15	218	2	0,9	84
Seestraße	06:25-07:45	50	3	6,0	63

Verstöße im ruhenden Verkehr: 16

## **Straßenkehrung - Hauptstraßen**

Vierwöchige Kehrung in: Neufinsing, Eicherloh und Finsing  
**17. und 18.10.2022**

Die Anlieger werden gebeten, unmittelbar vor diesem Termin die Gehwege zu säubern, damit die Straßenkehrmaschine den Schmutz mit aufnehmen kann.

### **Neufinsing**

Staatsstr. (Erdinger Str. u. Münchner Str.)  
Kreisstr. (Hauptstr. u. Neufinsinger Str.)  
Seestr., Herdweg

### **Eicherloh**

Finsinger Str., Großsenderstr., Moorkulturstr. (Am Bürgerhaus einseitig), Torfstr.

### **Finsing**

Geltinger Str., Hofener Str., Kirchenstr., Markt-Schwabener-Str., Neuchinger Weg, Neufinsinger Str., St-Georg-Str., St.-Quirin-Str., Schloßstr.



## **Beratungsstelle für Senioren**

Die meisten älteren Menschen wollen zu Hause bleiben, auch wenn sie auf Hilfe angewiesen sind.

Sie möchten wissen, wie Sie oder ihre Angehörigen Unterstützung und Hilfe bekommen:

- im Alter
- bei Krankheit und Behinderung
- bei Pflegebedürftigkeit

Unser Angebot umfasst:

- Beratung zu Leistungen der Pflegeversicherung
- Beratung und Information zu pflegerischen Versorgungsmöglichkeiten (auch im häuslichen Umfeld)
- Vermittlung von geeigneten Hilfen bei der Alltagsbewältigung
- Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen und Formularen
- Information zur Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung
- Längerfristige Begleitung durch „Betreutes Wohnen zu Hause“

Beratung ist mehr als Information! Ganz individuell helfen wir Ihnen, die bestmögliche Versorgungsform zu finden und die bürokratischen Hürden auf dem Weg dorthin zu überwinden. Die Beratung ist kostenfrei, erfolgt neutral, trägerübergreifend und unter Wahrung der Schweigepflicht.

## **Die nächsten Veranstaltungstermine:**

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Treffpunkt
Mo. 10.10.22	8:30 Uhr	<b>Offenes Frühstück</b>	Seniorenzentrum Neufinsing Cafeteria
Di. 11.10.22	15:00 Uhr bis 16:00 Uhr 16:00 Uhr bis 17:00 Uhr	<b>Sitzgymnastik</b>	Seniorenzentrum Neufinsing Cafeteria

## **Seniorenzentrum Finsing:**

**Sprechstunde nur mit telefonischer Voranmeldung jeden Mittwoch von 9.00 – 11.00 Uhr und nach Vereinbarung.**

## **Mittagstisch im Seniorenzentrum Finsing**

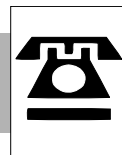
- Montag bis Freitag - schmackhaftes, ausgewogenes Essen
- Auswahl zwischen zwei verschiedenen Menüs (Menü 7,50€)
- Alle Bürger der Gemeinde sind herzlich willkommen

In gemütlicher Atmosphäre und netter Gesellschaft können Sie Ihr Mittagessen genießen.

### **Information und Anmeldung unter:**

**08121 / 22061-21 und 08121/256256**

E-Mail: [bwzh-oberding@pflugesterngmbh.de](mailto:bwzh-oberding@pflugesterngmbh.de)  
Ihr Pflegesternteam



## **Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten**

### **Rathaus**

Fax  
E-Mail

Montag bis Freitag  
Donnerstag

### **Rathausplatz 1**

08121-9905-0  
08121-9905-39  
info@finsing.de  
mitteilungsblatt@finsing.de  
8.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

### **Bücherei**

E-Mail:  
Dienstag

Donnerstag  
Freitag

### **Rathausplatz 1**

**08121-9905-36**  
info@buecherei-finsing.de  
09.30 Uhr bis 11.30 Uhr  
und 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
16.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
16.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
www.finsing.de  
www.eMedienBayern.de

### **Recyclinghof**

**und Sperrmüllannahme**

**0,25 cbm = 5,00 €**  
**0,50 cbm = 10,00 €**  
**1,00 cbm = 20,00 €**  
**4,00 €**

**Rest- oder Biomüllsack**

Mittwoch  
Samstag

Mittwoch  
Samstag

### **Am Steinfeld 5**

**März bis Oktober**  
17.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
09.00 Uhr bis 13.00 Uhr  
**November bis Februar**  
16.00 Uhr bis 17.30 Uhr  
09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

## **Nachbarschaftshilfe Pfarrverband**

Finsing/Gelting 0151/64622033  
oder Sprechstunde am letzten Donnerstag des Monats  
von 10.00 Uhr – 11.00 Uhr 08121-2206128  
im Seniorenzentrum Neufinsing, Münchner Str. 8  
Liste von **Babysitter** mit Diplom im Rathaus erhältlich  
Einwohnermeldeamt 08121-9905-21 oder 20

## **Pflegestern - Betreutes Wohnen zu Hause**

Telefon 08122-9583420  
Fax 08122-9583425  
E-Mail [bwzh-oberding@pflugesterngmbh.de](mailto:bwzh-oberding@pflugesterngmbh.de)  
www.pflugesterngmbh.de

## **Kreismülledeponie Isen**

Baumgartner-Bogen 1, 84424 Isen  
Mo, Di, Do, Fr

Mittwoch  
Samstag

08083-1459  
07.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
u. 12.45 Uhr bis 16.30 Uhr  
07.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
08.00 Uhr bis 13.00 Uhr

**Ende des amtlichen Teils**





## Kindergartennachrichten

### Kinderland Eicherloh Am Park

#### Naturschätze im Herbst



Seit einigen Wochen macht sich der Herbst immer bemerkbarer. Besonders die Kinder haben viel Spaß an der herbstlichen Jahreszeit. Im Park gibt es viele kleine und große Schätze zum Entdecken und zum Sammeln. Egal ob Kastanien, Eicheln, bunte Blätter, leere Schneckenhäuser, Steine, Zapfen, kleine

und große Stöcke - die Kinder können alles gebrauchen. Dabei ersetzen die Naturmaterialien die gewohnten Spielsachen. Der Kreativität und der Fantasie sind keine Grenzen mehr gesetzt. Besonders viel Spaß haben die Kinder am Legen von Bodenbildern. Dabei werden sie sehr kreativ, entwickeln eigene Ideen, arbeiten in einer Gemeinschaft und müssen viele kleine Absprachen treffen.

*Katharina Zehetmair, Leitung Kinderland Eicherloh - Am Park*



## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Berufsfit 2022 (07. & 08.10) - Flughafen München

wir möchten Sie gerne darüber informieren, dass vom 07.-08.10.2022 wieder die Berufsorientierungsmesse „Berufsfit 2022“ für Schüler:innen der Region im Munich Airport Forum am Flughafen München stattfindet. Die Veranstaltung zur Berufsorientierung ermöglicht Schüler:innen die vielfältigen Ausbildungsberufe aus der Region live und „mit allen Sinnen“ zu erleben. Etwa 60 engagierte Ausbildungsbetriebe, Innungen, Institutionen, aber auch allgemein- und berufsbildende Schulen sowie Hochschulen sind dieses Jahr auf der Berufsfit vertreten, um ihre Ausbildungs- und Qualifizierungsmöglichkeiten vorzustellen. Die kostenlos zugängliche Messe richtet sich an Jugendliche der Region aller Schularten, Lehrkräfte, Eltern sowie die gesamte interessierte Öffentlichkeit.

[www.berufsfit.com](http://www.berufsfit.com)

Munich Airport Forum und Terminal 2, Terminalstraße Mitte

### Deutsche Bahn

#### **MVV, Bahnland Bayern, S-Bahn München**

**Bauarbeiten S 2 Ost, 9.-13.10.2022 Markt Schwaben-Erding** wegen Schienenauswechslung auf der S 2, kommt es in den Nächten Sonntag/Montag, 9./10. Oktober (22:15 bis 3 Uhr) sowie Montag/Dienstag, 10./11. Und Mittwoch/Donnerstag/12./13. Oktober 2022 (jeweils 1:50 bis 3 Uhr) zwischen Markt Schwaben und Erding zu Fahrplanänderungen mit Schienenersatzverkehr.

**Bauarbeiten S 2 Ost, 16.-19.10.2022 Markt Schwaben-Erding** wegen Schienenauswechslung auf der S 2 in Ottenhofen, kommt es in den Nächten Sonntag/Montag, 16./17. Oktober (0:15 bis 3 Uhr) und Dienstag/Mittwoch, 18./19. Oktober 2022 (1:10 bis 3 Uhr) zwischen Markt Schwaben und Erding zu Fahrplanänderungen mit Schienenersatzverkehr.

Weitere Infos erhalten Sie unter 089 20 35 5-000 (Ortstarif) und unter [www.s-bahn-muenchen.de/baustellen](http://www.s-bahn-muenchen.de/baustellen) oder melden Sie sich für den kostenlosen E-Mail-Newsletter an: [www.s-bahn-muenchen.de/streckenagent](http://www.s-bahn-muenchen.de/streckenagent)



## Vereine und Verbände

### Männergesangsverein Lyra Finsing

Im Zugabteil sitzen sich zwei Männer gegenüber. Der eine schläft und der andere hat einen mords Rausch.

Der Rauschige muss sich plötzlich übergeben und tut dies pfeilgrad auf den Bauch seines Vis.a-vis.

Der wacht auf und schaut ungläubig an sich hinunter.

Da fragt ihn der andere: „Is eana schlecht gwen?“

### Schützenverein Hubertus Finsing e.V.

Der Schützenverein Hubertus Finsing lädt alle Vereine der Sektion Finsing/Neuching herzlich zum diesjährigen **Sektionschießen** nach Finsing ein.

#### **Folgende Schießtermine sind eingeplant:**

Donnerstag, 20.10.22

Freitag, 21.10.22

Samstag, 22.10.22

Donnerstag, 27.10.22

Freitag, 28.10.22

Schießzeiten jeweils von 18:30 - 21.30h

Die Siegerehrung findet am Donnerstag, den 03.11.22 um 19:30h im Bürgerhaus Finsing statt.

Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnahme der Mitglieder aller Vereine und gemütliche Schützenabende am neuen elektronischen Schießstand!

*Die Vorstandschaft*

### Jugendraum Neufinsing

Am 7.10. und 28.10. jeweils ab 17 Uhr ist der Jugendraum geöffnet!

Komm doch vorbei!

*Eure Jugendreferentinnen Andrea Struck und Julia Manu mit den JugendleiterInnen*

### CSU Ortsverband und FU Finsing

#### **Stammtisch mit Weißwurstfrühstück und unserem Landrat Martin Bayerstorfer**

Es ist wieder soweit, Stammtischzeit!

Wir treffen uns am **Sonntag, den 09.10.** nach der Kirche (10:00 Uhr) im **Burschenüberl** um **11:00 Uhr** zum Stammtisch mit Weißwurstfrühstück und hoffen wieder auf viele Mitglieder und Interessierte zum Austausch und Ratsch.

(Voranmeldung für Weißwürste bitte unter [hansen.heidi@web.de](mailto:hansen.heidi@web.de) oder 0170-20 90 144)

Die Vorstandsschaft freut sich auf euch.

*Julia Manu & Robert Schönhofen*

### JFG Speichersee 04 e.V.

#### **Spielergebnisse vom 21.9. - 25.09.2022**

U18 JFG Speichersee - SG Wartenberg	2:5
U16 JFG Speichersee - DJK Ottenhofen	1:5
TuS Oberding - JFG Speichersee	8:0
U14 JFG Speichersee - FC Fraunberg	0:2
U12 TSV Isen - JFG Speichersee 2	0:5

#### **Spielvorschau**

**U18 JFG Speichersee - SpVgg Altenerding**

22. 19.30 Uhr in Finsing

**U16 JFG Speichersee - TSV Isen**

22. 14.30 Uhr in Neuching

**U14 JFG Speichersee - TSV Erding**

22. 10.30 Uhr in Finsing

**U12 JFG Speichersee 1 - FC Moosinning**

22. 17.30 Uhr in Finsing

**JFG Speichersee 2 - FC Forstern 2**

22. 11 Uhr in Neuching

**RW Klettham 2 - JFG Speichersee 3**

08.10.22 10 Uhr

**FC Finsing****Ergebnisse:****SV Waldperlach - FC Finsing:**

23.09.2022 19:00

**TSV Isen - FC Finsing II:**

25.09.2022 13:30

**Spielvorschau:****SV Saaldorf - FC Finsing**

09.10.2022 13:00

**FC Türk Gücü Erding - FC Finsing II**

09.10.2022 15:00

**FC Neufahrn - FC Finsing III**

07.10.2022 19:30

**Rosenkranz in der Kapelle am Kraftwerk**

Am Sonntag, 9. Oktober 2022 wird um 13:30 Uhr in der Kapelle am Kraftwerk ein Rosenkranz gebetet. Dazu sind alle herzlich eingeladen.

PGR Josef Lex

**Gemeinsames Orts- und Pfarrfest in Eicherloh**

Am Kirchweihsonntag, den 16. Oktober, findet unser gemeinsames Kirtafest in Eicherloh statt. Im Anschluss nach dem Gottesdienst, Beginn um 10.30 Uhr, ist für das leibliche Wohl mit Enten und Grillspezialitäten gesorgt. Auch für Kaffee und Kuchen ist bestens gesorgt. Für unsere Kleinen gibt es eine Hüpfburg und einen Riesensandkasten. Bei schlechter Witterung besteht die Möglichkeit im Bürgerhaus zu essen oder das Essen mit nach Hause zu nehmen.

Auf viele Besucher freuen sich die Maibaum GbR, Kath. Frauengemeinschaft und der Pfarrgemeinderat

**Pfeifenclub Eicherloh**

Stammtisch am Freitag den 14.10.2022, ab **19.30 Uhr**, im Bürgerhaus Eicherloh.

Fürs leibliche Wohl wird gesorgt.

Für zahlreichen und pünktlichen Besuch, freut sich die Vorstandschaft.

Die Vorstandschaft

i.A. Lorenz Söhl

**Ostafrika von Hunger bedroht**

In Ostafrika bedroht die schwerste Dürre seit Jahrzehnten das Leben von Millionen Menschen. In Äthiopien und Kenia tut ChildFund alles, um die Not der Menschen zu lindern.

Bitte helfen Sie uns dabei, jetzt Leben zu retten. Jede Spende zählt!

[www.childfund.de/duerre-afrika](http://www.childfund.de/duerre-afrika)

**Jetzt spenden!**

Spendenkonto: Bank für Sozialwirtschaft

IBAN: DE59 6012 0500 0007 7800 06

BIC: BFSWDE33STG



Kinderhilfswerk  
**ChildFund**  
Deutschland

**Bereitschaftsdienste**

<b>Ärztlicher Bereitschaftsdienst</b>	116 117
<b>Anonyme Alkoholiker</b>	jeden Mi. von 19.00 – 21.00 Uhr
	Treffen in Erding, Dr.-Henkel-Str. 10
<b>Arche München</b> (Selbstmordverhütung)	089-334041
<b>Frauennotruf</b> – Frauenhaus	08081-1738
<b>Giftnotruf</b> im Klinikum Rechts der Isar	089-19240
<b>Krisendienst Psychiatrie</b> -Wohnortnahe Hilfe in seelischer Not	
<b>täglich von 9 bis 24 Uhr</b>	0800-6553000
<b>Malteser Mahlzeitendienst</b> (Ortstarif)	01801-302010
<b>Nachbarschaftshilfe Finsing/Gelting</b>	0151/64622033
<b>Notruf; Rettungsdienst, Feuerwehr</b>	112
<b>Polizei</b>	110
<b>Polizeiinspektion Erding</b>	08122-968-0
<b>Stromversorgung</b> E.ON Bayern (Störstelle)	0941-28003366
<b>Telefonseelsorge</b> evangelisch	0800-1110111
<b>Telefonseelsorge</b> katholisch	0800-1110222
<b>Tierschutzverein Landkreis Erding</b>	08122-9597500
<b>Tourismus Region Erding e.V.</b>	08122-558488
<b>VE München Ost</b> (Notdienst Abwasser)	0175-2617697
<b>Wasserversorgung Finsing Rufbereitschaft</b>	
während der üblichen Rathaus-Öffnungszeiten	08121-9905-0
außerhalb die kostenfreie Notfallnummer	0800-66677246
<b>Wasserzweckverband Moosrain</b>	
für <b>Eicherloh</b> (Störstelle)	0700 MOOSRAIN
oder	0700 66677246
<b>Weißer Ring</b> (für Kriminalitätsoffer)	116 006

**Zahnärztlicher Notfalldienst**

**08. und 09.10.** Dr. Constantin Ritter von Schönfeld  
Unterer Marktplatz 23, 84405 Dorfen  
08081 / 2899

Weitere Zahnärzte unter: [www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)  
Behandlungszeit: Sa./So. von 10 - 12 Uhr und 18 - 19 Uhr.  
In der übrigen Zeit ist der dienstbereite Zahnarzt für unauf-schiebbare Fälle telefonisch zu erreichen.

**Aktuelle Notdiensttermine unter: [www.kzvb.de](http://www.kzvb.de)**

**Apothekendienst****Freitag, 07.10.2022**

Mary's Apotheke Poing, Poing,  
Alte Gruber Str. 1, Tel. 08121/8880001

**Samstag, 08.10.2022**

Rathaus-Apotheke, Finsing,  
Münchner Str. 6, Tel. 08121/71324

**Sonntag, 09.10.2022**

Apotheke am Forsthaus, Anzing,  
Högerstr. 20, Tel. 08121/1441

**Montag, 10.10.2022**

Schloss-Apotheke, Markt Schwaben,  
Erdinger Str. 7, Tel. 08121/5677

**Dienstag, 11.10.2022**

St. Ulrich-Apotheke, Pliening,  
Münchener Str. 3, Tel. 08121/81145

**Mittwoch, 12.10.2022**


St. Margareten-Apotheke OHG, Markt Schwaben,  
Alte Bräuhausgasse 1, Tel. 08121/3459

**Donnerstag, 13.10.2022**

St. Georg-Apotheke, Poing,  
Bahnhofstr. 2, Tel. 08121/99060

**Freitag, 14.10.2022**

Falken-Apotheke, Markt Schwaben,  
Bahnhofstr. 15, Tel. 08121/3410

**Die**  **Baumexperten** [www.die-baumexperten.de](http://www.die-baumexperten.de)

**Gartenpflege** ✓ **Schnell**  
**Wurzelstockfräsen** ✓ **Zuverlässig**  
**Problemfällung** ✓ **Preiswert**

Fa. Hans Lachner Tel. 089 900 59 770

Impressum

## Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing



Das Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing erscheint wöchentlich jeweils freitags.

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Finsing Max Kressler,  
Rathausplatz 1, 85464 Finsing  
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:  
Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG,
- Jährlicher Bezugspreis: 12,00 € - nur im Abonnement über die Gemeindeverwaltung zu beziehen
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

**Alexandra Strasser-Lauschke**  
Rechtsanwältin

Rosenstraße 1c | 85586 Poing  
Telefon: 08121-25 367 54  
Telefax: 08121-25 367 55  
E-Mail: sl@strasser-lauschke.de  
[www.strasser-lauschke.de](http://www.strasser-lauschke.de)  
Flexible Besprechungstermine

- Arbeitsrecht
- Familienrecht
- Erbrecht
- Mietrecht
- Verkehrsrecht

**Diese Preise sind der Wahnsinn!**

**Jetzt günstig online drucken**

**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**

 **LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

**HERBST-AKTION**

**JETZT ANZEIGEN SCHALTEN!**

**3 + 1 ANGEBOT\***

Photo: Pixabay

 **BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0  
Fax 0 74 43 / 96 62 60

**Zum farbenprächtigen Herbst in den Schwarzwald sicher, herzlich und einfach gut!**

### Wochenpauschale Halbpension

7 Übernachtungen mit Halbpension,  
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper

p. P. **ab € 514,-**

### Wochenpauschale garni

7 Nächte nur mit Frühstück p. P. **ab € 420,-**

### Die kleine Auszeit

von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 205,-**

### Schwarzwaldversucherle

von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit Halbpension p. P. **ab € 306,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

### Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**

Telefon: (09191) 72 32 - 60

E-Mail: [c.engel@wittich-forchheim.de](mailto:c.engel@wittich-forchheim.de)

\* 4 Anzeigen schalten und nur 3 bezahlen.

Die Ausgaben sind je frei wählbar. (ausgeschlossen Oster- und Weihnachtsanzeigen)

Angebot nicht kombinierbar mit bestehenden Aufträgen und nur bis zum 31.10.2022